

[•] 2015

Ում՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությանը
ի դեմն պրն Արտյոն Մովսեսյանի,
ով հանդես է գալիս որպես ՀՀ կառավարության Լիազոր Ներկայացուցիչ՝
գործելով Հայաստանի Հանրապետության համար և անունից՝

Հարգելի պարոնայք,

1. Հղում է կատարվում Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության,
«Արմենիա» միջազգային օդանավակայաններ» ՓԲԸ-ի (այսուհետ՝ «Վարկառու»),
Ասիական զարգացման բանկի (այսուհետ՝ «ԱԶԲ»), Վերակառուցման և
զարգացման եվրոպական բանկի (այսուհետ՝ «ՎՋԵԲ») և ԴԷԳ – Դոյչե
Ինվեստիցիոնս- ունդ Էնսովիքլունգսգեզելշաֆթ Էմ-բե-Հա-յի (այսուհետ՝ «ԴԷԳ») *միջև 2006թ. հուլիսի 13-ին կնքված պայմանագրին, որը փոփոխության է ենթարկվել և վերաշարադրվել 2010թ. հուլիսի 14-ին, որի պատճենը կցվում է սույն գրությանը որպես Հավելված 1 (այսուհետ՝ «Ուղղակի Պայմանագիր»):*

2. Սահմանված եզրերը, որոնք սահմանված չեն սույն գրությունում, կրում են այն իմաստը, որը դրանց է վերագրվում Ուղղակի Պայմանագրով սույն գրության ամսաթվի դրությամբ կամ Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրով (ըստ ստորև նշված սահմանման) յուրաքանչյուր դեպքում այնպես, կարծես դրանք ամբողջովին սահմանված լինեն սույն գրությամբ: Ուղղակի Պայմանագրի 25.8 կետից (*Կարգավորող օրենք*) մինչև 25.11 (*Ինքնիշխան անձեռնմխելիությունից հրաժարում*) կետերով սահմանված դրույթները սույն գրության ամսաթվի դրությամբ սույնով ներառվում են սույն գրությունում կարծես լիովին սահմանված լինեն սույն գրությամբ, այնպես, ինչպես, եթե դրանցում «սույն Պայմանագրին» կատարված հղումները վերաբերեին սույն գրությանը:

3. Հղում է կատարվում նաև մինչև 160,000,000 (հարյուր վաթսուն միլիոն) ԱՄՆ դոլար գումարի երկակի արտարժույթով հատկացվող վարկային ֆինանսավորմանը կամ ֆինանսավորումներին, որոնք հասանելի են դառնում Վարկառուի համար սինդիկացված վարկային պայմանագրի համաձայն, որը կնքվում է, ի թիվս այլոց, Վարկառուի, Քրեդիթ Սվիս ԱԳ-ի Լոնդոնի

մասնաճյուղի (որը հանդես է գալիս որպես վարկային գործակալ, ապահովման գործակալ և առաջնային վարկատու) և ՎՋԵԲ-ի ու ԴԷԳ-ի (որպես առաջնային վարկատուների) միջև սույն գրության ամսաթվին կամ այդ ամսաթվին մոտ օրերին (այսուհետ՝ «Սինդիկացված Վարկային Պայմանագիր»):

4. Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի ներքո տրամադրվող լրացուցիչ ֆինանսավորումն օգտագործվելու է Վարկառուի կողմից իր ընդհանուր կորպորատիվ նպատակներով (ներառյալ՝ Ծրագրի կապակցությամբ ԴԷԳ-ի և ՎՋԵԲ-ի կողմից տրամադրված վարկերի չմարված մնացորդի ամբողջական մարման): Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրով մարման վերջնական ժամկետ է համարվում դրա մեկնարկից հաշված մինչև յոթ տարին:

5. Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի կնքումը, ի թիվս այլ բաների, անհրաժեշտ է դարձնում Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի ներքո բոլոր մասնակից վարկատուների անունից ապահովման գործակալի նշանակումը և պահանջելու է Ապահովման Միջոցների (ըստ Ուղղակի Պայմանագրի սահմանման) տիրապետմանը վերաբերող առկա ապահովման իրավունքների արձակում՝ ԴԷԳ-ի ու ՎՋԵԲ-ի կողմից և դրանց վերաձեռքբերում նշված ապահովման գործակալի կողմից (այսուհետ միասին՝ «Փոփոխություններ»):

6. Ստորագրելով սույն գրությունը՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը՝

(ա) հաստատում է, որ Ուղղակի Պայմանագրի դրույթները և ՎՋԵԲ-ի, ԱՋԲ-ի և ԴԷԳ-ի նկատմամբ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության՝ Ուղղակի Պայմանագրի ներքո ստանձնած պարտավորությունները Փոփոխություններից հետո շարունակում են գործել՝ առանց որևէ փոփոխության կամ դադարման:

(բ) անդառնալիորեն համաձայնում է, որ ի օգուտ Իրավասու Վարկատուի հրաժարվում է այն նախապատվության իրավունքից, որը կարող էր ունենալ միմիայն Ուղղակի Պայմանագրի 25.12.2 (*Իրավահաջորդների, նշանակված անձանց և երրորդ անձանց իրավունքներ*) կետի համաձայն՝ նշված Փոփոխությունների հետևանքով կամ Ապահովման Միջոցը (ըստ Ուղղակի Պայմանագրի սահմանման) տիրապետողի ցանկացած հետագա փոփոխման կամ Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի ներքո իրավունքների կամ դրանում մասնակցության Իրավասու Վարկատուներին (ինչպես սահմանված է սույն գրության Հավելված 3-ով (*Կառավարության համաձայնությունը մասնակցության որոշակի փոխանցումներին*)) ցանկացած զիջման կամ

փոխանցման հետևանքով. և

(գ) անդառնալիորեն համաձայնում է, ի շահ յուրաքանչյուր Ֆինանսավորող Կողմի (ներառյալ՝ դրա որևէ փոխանցառուի կամ ցեսիոների) (այնպես, ինչպես «Ֆինանսավորման Կողմ» եզրույթը սահմանված է Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրով (այսուհետ՝ **«Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսական կողմեր»**)), որ իր կողմից սույն գրության ամսաթվի դրությամբ Ավագ Վարկատուներին կամ ի շահ վերջիններիս Ուղղակի Պայմանագրում տրված բոլոր հանձնառությունները, համաձայնությունները և ճանաչումները, և դրանց առնչությամբ բոլոր իրավունքներն ու իրավական պաշտպանության միջոցները (այսուհետ՝ **«Ուղղակի Պայմանագրով Կառավարության Հանձնառություններ»**) տրվում են իր կողմից Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերից յուրաքանչյուրին, այնպես, կարծես Ուղղակի Պայմանագրով Կառավարության Հանձնառությունները ամբողջապես սահմանված լինեն սույն գրությամբ, և դրանցից յուրաքանչյուրի դեպքում Ուղղակի Պայմանագրում «Ավագ Վարկային Պայմանագրին» և «Ավագ Վարկատուներին» բոլոր հղումները վերաբերեին Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրին և Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերին:

7. Ստորագրելով սույն գրությունը՝ Ապահովման գործակալը իր անունից և Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերից յուրաքանչյուրի անունից հաստատում է, որ Ավագ Վարկատուների կողմից Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությանը կամ ի շահ վերջինիս Ուղղակի Պայմանագրում սույն գրության ամսաթվի դրությամբ տրված բոլոր հանձնառությունները, համաձայնությունները և ճանաչումները և դրանց առնչությամբ բոլոր իրավունքներն ու իրավական պաշտպանության միջոցները (այսուհետ՝ **«Ուղղակի Պայմանագրով Ֆինանսավորող Կողմի Հանձնառություններ»**) տրվում են Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերի կողմից Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությանն այնպես, կարծես Ուղղակի Պայմանագրով Կառավարության Հանձնառությունները ամբողջապես սահմանված լինեն սույն գրությամբ, և դրանցից յուրաքանչյուրի դեպքում Ուղղակի Պայմանագրում «Ավագ Վարկային Պայմանագրին» և «Ավագ Վարկատուներին» բոլոր հղումները վերաբերեին Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրին և Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերին:

8. Կողմերը համաձայնում են, որ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության համաձայնությունը՝ Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի ներքո իրավունքների կամ դրանում մասնակցության փոխանցման վերաբերյալ, կհայցվի և կտրամադրվի սույն գրությանը կից Հավելված 3-ով սահմանված

հանգամանքներում (*Կառավարության համաձայնությունը մասնակցության որոշակի փոխանցումներին*):

9. Վերը նշված 6-րդ պարբերության (բ) և (գ) կետերով Մինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերին տրված հանձնառությունները, համաձայնությունները, ճանաչումները և իրավունքներն ու իրավական պաշտպանության միջոցները առանձին են և անկախ են Ուղղակի Պայմանագրով նախատեսված համարժեք հանձնառություններից, համաձայնություններից, ճանաչումներից և իրավունքներից և կշարունակեն կիրառվել նույնիսկ Ուղղակի Պայմանագրի դադարեցման, վերացման կամ լիարժեք իրավական ուժն ու գործողությունը որևէ պատճառով կորցնելու այլ դեպքերում, և եթե տեղի ունենա Ուղղակի Պայմանագիրը փոփոխություն կամ դրանից հրաժարում սույն գրության ամսաթվից հետո, ապա այդ փոփոխությունը կամ հրաժարումը չի ազդի վերը նշված 6-րդ պարբերության (բ) և (գ) կետերի պայմանների վրա:

10. Վարկառուն սույնով ընդունում է սույն գրության պայմանները և համաձայնում, որ Ուղղակի Պայմանագրով իր ստանձնած բոլոր պարտավորությունները, այսպիսով՝ հանձնվեն Մինդիկացված Վարկային Պայմանագրի Ֆինանսավորող Կողմերին, այնպես, կարծես այդ պարտավորություններն ամբողջապես սահմանված լինեին սույն գրությամբ:

11. Սույն գրությունը կազմվում է մի քանի օրինակից, սակայն բոլոր օրինակները միասին կազմում են մեկ և միևնույն իրավական գործիքը: Գրությունը ստորագրվում է ՎՋԵԲ-ի, ԴԷԳ-ի, Քրեդիթ Սվիս ԱԳ-ի Լոնդոնի մասնաճյուղի (որը հանդես է գալիս որպես Ապահովման գործակալ) ու Վարկառուի կողմից և կնքվում Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության կողմից ստորև նշված ամսաթվին որպես հատուկ ձևի պայմանագիր («deed»): Սույն գրության դրույթները տարածվում են ցանկացած անձի վրա, ով Մինդիկացված Վարկային Պայմանագրով կնշանակվի Ապահովման Գործակալ:

12. Սույն գրությունը և դրանից կամ դրա առնչությամբ ծագող ցանկացած ոչ պայմանագրային պարտավորությունները կարգավորվում են անգլիական իրավունքով:

13. Սույն գրության անգլերեն և հայերեն տարբերակների միջև որևէ անհամապատասխանությունների կամ սույն գրության անգլերեն և հայերեն տարբերակների որևէ դրույթների մեկնաբանության վերաբերյալ որևէ վեճի դեպքում գերակայում է սույն գրության անգլերեն տարբերակը:

[Ստորագրությունների էջերը հաջորդիվ]

ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼ

ՔՐԵԴԻԹ ՍՎԻՍ ԱԳ-Ի ԼՈՆԴՈՆԻ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂԻ

Ստորագրություն՝

Անուն՝

Պաշտոն՝

Ստորագրություն՝

Անուն՝

Պաշտոն՝

ՎԵՐԱԿԱՌՈՒՑՄԱՆ ԵՎ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ԵՎՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԿ

Ստորագրություն՝

Անուն՝

Պաշտոն՝

ԴԷԳ – ԴՈՅՉԵ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՈՆՍ- ՈՒՆԴ ԷՆՏՎԻՔԼՈՒՆԳՍԳԵԶԵԼՇԱՖԹ ԷՍ-ԲԵ-ՀԱ

Ստորագրություն՝

Անուն՝

Պաշտոն՝

Ստորագրություն՝

Անուն՝

Պաշտոն՝

«ԱՐՄԵՆԻԱ» ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՕԴԱՆԱՎԱԿԱՅԱՆՆԵՐ ՓԲԸ

Ստորագրություն՝

Անուն՝

Պաշտոն՝

Համաձայնեցված է և՛ ընդունված.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ

Կնքվում է որպես հատուկ ձևի պայմանագիր («deed»)

Անուն. պրն. Արտյոմ Մովսեսյան

Պաշտոն. որպես ՀՀ կառավարության Լիազոր Ներկայացուցիչ, Քաղաքացիական ավիացիայի գլխավոր վարչության պետ, ով գործում է Հայաստանի Հանրապետության անունից

Ամսաթիվ _____

Հավելված 1

(Ուղղակի Պայմանագիր)

[տեղադրել պատճենը]

Հավելված 2

(Բազմակողմ զարգացման բանկեր)

- Համաշխարհային բանկ
- Գյուղատնտեսության զարգացման միջազգային հիմնադրամ (ԳԶՄՀ)
- Եվրոպական ներդրումային բանկ (ԵՆԲ)
- Իսլամական զարգացման բանկ (ԻԶԲ)
- Ասիական զարգացման բանկ (ԱԶԲ)
- Վերակառուցման և զարգացման եվրոպական բանկ (ՎԶԵԲ)
- Անդյան զարգացման կորպորացիա-Լատինական Ամերիկայի զարգացման բանկ (ԱԶԿ)
- Միջամերիկյան զարգացման բանկ խումբ (ՄԶԲ, ՄԱԶԲ)
- Զարգացման աֆրիկյան բանկ (ԶԱԲ)
- Կարիբյան զարգացման բանկ (ԿԶԲ)
- Կենտրոնական Ամերիկայի տնտեսական ինտեգրման բանկ (ԿԱՏԻԲ)
- Արևելյան Աֆրիկայի զարգացման բանկ (ԱրլԱԶԲ)
- Արևմտաաֆրիկյան զարգացման բանկ (ԱրմԱԶԲ)
- Առևտրի և զարգացման սևծովյան բանկ (ԱԶՄԾԲ)
- Եվրասիական զարգացման բանկ (ԵԱԶԲ)

Հավելված 3

(Կառավարության համաձայնությունը մասնակցության որոշակի փոխանցումներին)

1. Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության համաձայնությունը չի պահանջվում ստորև նշված անձանց Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի ներքո իրավունքների կամ պարտավորությունների կամ դրանում մասնակցության զիջման կամ փոխանցման (այսուհետ՝ «Փոխանցում») համար.
 - (ա) Վարկատու կամ Վարկատուի Աֆիլացված Անձ (ըստ Սինդիկացված Վարկային Պայմանագրի սահմանման),
 - (բ) միջազգային ֆինանսական հաստատություն կամ սույն գրության Հավելված 2-ում տեղ գտած ցանկացած այլ բազմակողմ զարգացման բանկ,
 - (գ) ԵՄ թիվ 575/2013 Կանոնակարգի Հոդված 4(1)-ով սահմանված բանկ, ապահովագրական ընկերություն կամ վարկային կազմակերպություն, որը հավաստել է, որ չի հանդիսանում Սահմանակից Անձ:
2. Վերը 1-ին կետում չնշված ցանկացած այլ անձի փոխանցում կատարելու համար պահանջվում է ստանալ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության համաձայնությունը:
3. Եթե Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունից հայցվում է փոխանցման համաձայնություն (այսուհետ՝ «Փոխանցման Հայցում»), ապա Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը չպետք է անողջամիտ կերպով մերժի կամ ուշացնի նման համաձայնության տրամադրումը և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության համաձայնությունը կհամարվի տրված նման Փոխանցման Հայցմանը նման Փոխանցման Հայցումը ստանալուց տասն օր անց, եթե դրա համաձայնությունը բացահայտ կերպով մերժված չէ նշված ժամկետի ընթացքում: Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության համաձայնությունը հայցելիս՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությանը պետք է նաև տրամադրվի որոշում կայացնելու համար բավարար տեղեկատվություն:
4. Եթե Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը հրաժարվում է համաձայնություն տալ Փոխանցման Հայցմանը, ապա Փոխանցման Հայցում ներկայացրած վարկատուն (այսուհետ՝ «փոխանցող վարկատու») իրավունք

ունի հարցն ուղղել Անկախ Փորձագետի (որը գործում է որպես փորձագետ, այլ ոչ որպես արբիտր), իսկ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը պետք է շուտափույթ տվյալ փորձագետի համար բավարար ապացույցներ ներկայացնի, որպեսզի վերջինս կարողանա որոշել, թե արդյո՞ք առաջարկվող փոխանցառուն հանդիսանում է Սահմանակից Անձ է, թե՞ ոչ:

5. Եթե Անկախ Փորձագետը որոշում է, որ շուկայի առաջարկվող փոխանցառուն Սահմանակից Անձ չէ, Փոխանցման Հայցման համաձայնությունը համարվում է ՀՀ Կառավարության կողմից անմիջապես տրված:
6. Սույն Հավելված 3-ի (*Կառավարության համաձայնությունը մասնակցության որոշակի փոխանցումներին*) իմաստով՝

«Սահմանակից Տարածք» նշանակում է ցանկացած ինքնիշխան պետություն կամ այլ տարածք, որը ցամաքային սահման ունի Հայաստանի Հանրապետության հետ:

«Սահմանակից Անձ» նշանակում է ցանկացած անձ, որը հիմնադրված է Սահմանակից Տարածքում կամ հանդիսանում է Սահմանակից Տարածքում հիմնադրված Հոլդինգային Ընկերության Դուստր Ընկերություն:

«Իրավասու Վարկատու» նշանակում է՝

- (ա) Վարկատու կամ Վարկատուի Աֆիլացված Անձ,
- (բ) միջազգային ֆինանսական հաստատություն կամ սույն գրության Հավելված 2-ում (Բազմակողմ Չարգացման Բանկեր) տեղ գտած ցանկացած այլ բազմակողմ զարգացման բանկ,
- (գ) ԵՄ թիվ 575/2013 Կանոնակարգի Հոդված 4(1)-ով սահմանված բանկ կամ վարկային կազմակերպություն, որը հավաստել է, որ չի հանդիսանում Սահմանակից Անձ:
- (դ) բանկ, ապահովագրական ընկերություն կամ ֆինանսական հաստատություն, թրասթ («trust»), հիմնադրամ կամ այլ կազմակերպություն, որը կանոնավոր կերպով զբաղվում է վարկեր, արժեթղթեր կամ այլ ֆինանսական ակտիվներ թողարկելով, ձեռքբերելով կամ դրանցում ներդրումներ կատարելով կամ հիմնադրված է այդ նպատակով, որոնց

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը հավանություն է տվել կամ համարվում է հավանություն տված՝ ըստ սույն Հավելված 3-ի (Կառավարության համաձայնությունը մասնակցության որոշակի փոխանցումներին). կամ

(ե) ցանկացած այլ անձ, որին Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը նախօրոք գրավոր համաձայնություն է տվել:

«Հոլդինգային Ընկերություն» նշանակում է՝ որևէ անձի առնչությամբ, ցանկացած այլ անձ, որի նկատմամբ ինքը հանդիսանում է Դուստր Ընկերություն:

«Անկախ Փորձագետ» նշանակում է՝

(ա) առնվազն 5 տարվա ընթացքում 5 արտոնագիր ունեցող Թագավորական Փաստաբան (որը գործում է որպես փորձագետ, այլ ոչ որպես արբիտր) որը (փոխանցման հայտ ներկայացրած վարկատուի դիմումի հիման վրա) նշանակվում է Անգլիայի և Ուելսի Իրավաբանների Միության ընթացիկ նախագահը. կամ

(բ) առնվազն վերջին 5 տարվա ընթացքում արտոնագիր ունեցող լիցենզավորված հաշվապահ (որը գործում է որպես փորձագետ, այլ ոչ որպես արբիտր), որը (փոխանցման հայտ ներկայացրած վարկատուի դիմումի հիման վրա) նշանակվում է Անգլիայի և Ուելսի Երդվյալ Հաշվապահների Ինստիտուտի ընթացիկ նախագահի կողմից՝ դատական հաշվապահների և անկախ փորձագետների մասնագիտական խմբից, որը գործում է Անգլիայի և Ուելսի Երդվյալ Հաշվապահների Ինստիտուտի ներքո:

«Դուստր Ընկերություն» նշանակում է՝ ցանկացած անձ (այսուհետ՝ «առաջին անձ»), որի նկատմամբ մեկ այլ անձ (այսուհետ՝ «երկրորդ անձ»)

(ա) տիրապետում է այդ առաջին անձում քվեարկող ձայների մեծամասնությունը կամ առաջին անձի կանոնադրական փաստաթղթերի ներքո իրավունք ունի ուղղորդել վերջինիս ընդհանուր քաղաքականությունը կամ փոփոխել դրա կանոնադրական փաստաթղթերի դրույթները. կամ

(բ) այդ առաջին անձի անդամ է և իրավունք ունի նշանակելու կամ հեռացնելու նրա տնօրենների խորհրդի կամ համարժեք վարչակազմի, ղեկավար կամ վերստուգող մարմնի մեծամասնությանը. կամ

(գ) իրավունք ունի առաջին անձի նկատմամբ կիրառել գերիշխող ազդեցություն

(որը ներառում է առաջին անձի գործառնական և ֆինանսական քաղաքականության առնչությամբ այնպիսի կարգադրություններ տալու իրավունքը, որոնք պարտադիր են այդ անձի տնօրենների համար՝ անկախ այն բանից, թե արդյոք դրանք բխում են իրենց շահերից, թե ոչ)՝ առաջին անձի կանոնադրությունում (կամ դրա համարժեքում) պարունակվող դրույթների ուժով կամ վերահսկողություն այնպիսի պայմանագրի ուժով, որը կնքված է գրավոր, թույլատրված է առաջին անձի կանոնադրությամբ (կամ դրա համարժեքով) և թույլատրված է այն օրենքով, որի ներքո հիմնադրվել է առաջին անձը. կամ

(դ) այդ առաջին անձի անդամ է և միանձնյա՝ այլ բաժնետերերի կամ անդամների հետ համաձայնագրի համաձայն, վերահսկում է առաջին անձում քվեարկելու ձայների մեծամասնությունը կամ վերահսկում է այդ անձի կանոնադրական փաստաթղթերի ներքո, առաջին անձի ընդհանուր քաղաքականությունը ուղղորդելու կամ կանոնադրական փաստաթղթերի դրույթները փոփոխելու իրավունքները. կամ

(ե) իրավասու է կիրառելու կամ կիրառում է գերիշխող ազդեցություն կամ վերահսկողություն առաջին անձի նկատմամբ,

և, սույն սահմանման իմաստով, անձը համարվում է մեկ այլ անձի անդամ, եթե այդ անձի Դուստր Ընկերություններից որևէ մեկն այդ մյուս անձի անդամ է, կամ եթե այդ մյուս անձի որևէ բաժնետոմսեր տիրապետվում են իր կամ իր Դուստր Ընկերություններից որևէ մեկի անունից հանդես եկող որևէ անձի կողմից: «Դուստր Ընկերություն» հասկացությունը ներառում է ցանկացած անձի, որի կապիտալում բաժնետոմսերը կամ սեփականության շահառությունները հանդիսանում են պարտավորությունների կատարման ապահովման միջոց և նման կերպով որպես ապահովում տրամադրված բաժնետոմսերի իրավական սեփականությունը կամ սեփականության շահառությունները գրանցված են ապահովված անձի կամ նրա կողմից նշանակված անձի անունով՝ համապատասխան ապահովման առնչությամբ:

To: The Government of the Republic of Armenia
Represented by Mr. Artyom Movsesyan
in his capacity as the Authorised Representative
of RA Government
acting for and on behalf of
the Republic of Armenia

Dear Sirs,

1. Reference is made to the agreement executed among the Government of the Republic of Armenia, Armenia International Airports C.J.S.C. (the "**Borrower**"), Asian Development Bank ("**ADB**"), European Bank for Reconstruction and Development ("**EBRD**") and DEG - Deutsche Investitions-und Entwicklungsgesellschaft mbH ("**DEG**") originally dated 13 July 2006 and as amended and restated on 14 July 2010, a copy of which is scheduled to this letter as Schedule 1 (the "**Direct Agreement**").
2. Defined terms not defined in this letter bear the meaning ascribed thereto in the Direct Agreement as at the date hereof or in the Syndicated Loan Agreement (as defined below) in each case as if fully set forth herein. The provisions of Clauses 25.8 (*Governing Law*) to Clause 25.11 (*Waiver of Sovereign Immunity*) of the Direct Agreement as at the date hereof are hereby incorporated into this Agreement as if fully set forth herein as if reference therein to "this Agreement" were to this letter.
3. Reference is also made to a dual-currency loan facility or facilities in an amount of up to USD160,000,000 (one hundred and sixty million US Dollars) made available to the Borrower pursuant to a syndicated loan agreement between, amongst others, the Borrower, Credit Suisse AG, London Branch in its capacity as facility agent, security agent and original lender and EBRD and DEG as original lenders, entered into on or around the date of this letter (the "**Syndicated Loan Agreement**").
4. The additional financing under the Syndicated Loan Agreement will be used by the Borrower for its general corporate purposes (which will include repaying in full the outstanding loans disbursed by DEG and EBRD in connection with the Project). The final repayment date under the Syndicated Loan Agreement is up to seven years from its commencement.
5. The entry into of the Syndicated Loan Agreement has necessitated, among other things, the appointment of a security agent on behalf of all participating lenders under the Syndicated Loan Agreement and will necessitate the release by DEG and EBRD, and the re-taking by such security agent, of existing security rights relating to the holding of Security (as defined in the Direct Agreement) (together, the "**Amendments**").
6. By countersigning this letter, the Government of the Republic of Armenia:

- (a) confirms that the provisions of the Direct Agreement, and the undertakings assumed to each of EBRD, ADB and DEG by the Government of the Republic of Armenia under the Direct Agreement, continue to apply without any variation or discharge following the Amendments;
 - (b) irrevocably agrees that it waives any right of first refusal it may otherwise have solely under Clause 25.12.2 (*Successors, Assigns and Third Party Rights*) of the Direct Agreement by reason of such Amendments or by reason of any future change in the holder of Security (as defined in the Direct Agreement), or pursuant to any other assignment or transfer of rights under or participations in the Syndicated Loan Agreement to an Eligible Creditor (as defined in Schedule 3 (*Consent of Government to certain transfers of participation*)) to this letter); and
 - (c) irrevocably agrees for the benefit of each Finance Party (including any transferee or assignee thereof) (as the term "Finance Party" is defined in the Syndicated Loan Agreement (the "**Syndicated Loan Agreement Finance Parties**")) that each of the undertakings, agreements and acknowledgements given by it in the Direct Agreement as at the date hereof to or for the benefit of the Senior Lenders and any rights and remedies in respect thereof (the "**Government Direct Agreement Undertakings**") shall be given by it to each Syndicated Loan Agreement Finance Party, as if the Government Direct Agreement Undertakings were set out fully in this letter in each case as if references in the Direct Agreement to "Senior Loan Agreement" and "Senior Lenders" were references, respectively, to the Syndicated Loan Agreement and to the Syndicated Loan Agreement Finance Parties.
7. By countersigning this letter, the Security Agent confirms, on behalf of itself and on behalf of each other Syndicated Loan Agreement Finance Party, that each of the undertakings, agreements and acknowledgements given by the Senior Lenders in the Direct Agreement as at the date hereof to or for the benefit of the Government of the Republic of Armenia and any rights and remedies in respect thereof (the "**Finance Party Direct Agreement Undertakings**") shall be given by such Syndicated Loan Agreement Finance Parties to the Government of the Republic of Armenia, as if the Finance Party Direct Agreement Undertakings were set out fully in this letter in each case as if references in the Direct Agreement to "Senior Loan Agreement" and "Senior Lenders" were references, respectively, to the Syndicated Loan Agreement and to the Syndicated Loan Agreement Finance Parties.
8. The parties agree that the consent of the Government of the Republic of Armenia for the transfer of rights under or participations in the Syndicated Loan Agreement shall be requested and given in the circumstances set out in Schedule 3 (*Consent of Government to certain transfers of participation*) to this letter.
9. The undertakings, agreements, acknowledgements and rights and remedies given to the Syndicated Loan Agreement Finance Parties in (b) and (c) of paragraph 6 above are separate to and independent of the equivalent undertakings, agreements, acknowledgements and rights in the Direct Agreement and shall continue to apply

even if the Direct Agreement is terminated, rescinded or otherwise ceases to be in full force and effect for whatever reason, and if the Direct Agreement is amended or waived after the date of this letter then such amendment or waiver shall not prejudice the terms of (b) and (c) of paragraph 6 above.

10. The Borrower hereby acknowledges the terms of this letter and agrees that all of its obligations in the Direct Agreement shall be given to the Syndicated Loan Agreement Finance Parties as if such obligations were fully set out in this letter.
11. This letter may be executed in counterparts and such counterparts taken together shall constitute one and the same instrument. This letter has been signed on behalf of EBRD, DEG, Credit Suisse AG, London Branch (in its capacity as Security Agent), and the Borrower and executed as a deed by the Government of the Republic of Armenia on the date specified below. The terms of this letter extend to any person appointed as Security Agent in accordance with the Syndicated Loan Agreement.
12. This letter, and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it, are governed by English law.
13. In the event of any discrepancies between the English and the Armenian language versions of this letter, or any dispute regarding the interpretation of any provision in the English and the Armenian language versions of this letter, the English language version of this letter shall prevail.

[Signature pages to follow]

THE SECURITY AGENT

CREDIT SUISSE AG, LONDON BRANCH

By:

Name:

Title:

By:

Name:

Title:

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By:

Name:

Title:

**DEG - DEUTSCHE INVESTITIONS-UND ENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT
MBH**

By:

Name:

Title:

By:

Name:

Title:

ARMENIA INTERNATIONAL AIRPORTS C.J.S.C.

By:

Name:

Title:

Agreed and acknowledged by:

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE ARMENIA

Executed as a deed acting by:

Name: Mr. Artyom Movsesyan

Title: in his capacity as the Authorised Representative of RA Government, Head of the General Department of the Civil Aviation, acting for and on behalf of the Republic of Armenia

Date: _____

Schedule 1

(Direct Agreement)

[insert copy]

Schedule 2

(Multilateral Development Banks)

- World Bank
- International Fund for Agricultural Development (IFAD)
- European Investment Bank (EIB)
- Islamic Development Bank (IsDB)
- Asian Development Bank (ADB)
- European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)
- CAF - Development Bank of Latin America (CAF)
- Inter-American Development Bank Group (IDB, IADB)
- African Development Bank (AfDB)
- Caribbean Development Bank (CDB)
- Central American Bank for Economic Integration (CABEI)
- East African Development Bank (EADB)
- West African Development Bank (BOAD)
- Black Sea Trade and Development Bank (BSTDB)
- Eurasian Development Bank (EDB)

Schedule 3

(Consent of Government to certain transfers of participation)

1. The consent of the Government of the Republic of Armenia is not required for an assignment or transfer of rights or obligations under or participations in the Syndicated Loan Agreement (a "**transfer**") to:
 - a. a Lender or an Affiliate of a Lender (as defined in the Syndicated Loan Agreement);
 - b. an international finance institution or other multilateral development bank listed in Schedule 2 (*Multilateral Development Banks*) to this letter;
 - c. a bank, insurance company or credit institution as defined in Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 which has represented that it is not a Contiguous Person.
2. The consent of the Government of the Republic of Armenia is required for a transfer to any person not specified in paragraph 1 above.
3. If the consent of the Government of the Republic of Armenia is requested to a transfer (a "**Transfer Request**") the Government of the Republic of Armenia must not unreasonably withhold or delay such consent and the Government of the Republic of Armenia will be deemed to have given its consent to such Transfer Request ten days after receiving such Transfer Request unless its consent is expressly refused within that time. When requesting the Government of the Republic of Armenia's consent, the Government of the Republic of Armenia shall also be provided with sufficient information to enable it to make a determination.
4. If the Government of the Republic of Armenia refuses to consent to a Transfer Request, the lender making the Transfer Request (the "**transferring lender**") will have the right to refer the matter to an Independent Expert (acting as an expert not an arbitrator) and the Government of the Republic of Armenia shall promptly provide evidence satisfactory to such expert to enable it to determine whether or not the proposed transferee is a Contiguous Person.
5. If the Independent Expert determines that the proposed market transferee is not a Contiguous Person, consent will be deemed immediately given by the Government of the Republic of Armenia to the Transfer Request.
6. For the purposes of this Schedule 3 (*Consent of Government to certain transfers of participation*):

"Contiguous Jurisdiction" means any sovereign state or other territory having a land border contiguous with the Republic of Armenia.

"Contiguous Person" means any person which is incorporated in a Contiguous Jurisdiction or is the Subsidiary of a Holding Company which is incorporated in a Contiguous Jurisdiction.

"Eligible Creditor" means:

- (a) a Lender or an Affiliate of a Lender;
- (b) an international finance institution or other multilateral development bank listed in Schedule 2 (*Multilateral Development Banks*) to this letter;
- (c) a bank or credit institution as defined in Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 which has represented that it is not a Contiguous Person;
- (d) a bank, insurance company or financial institution or a trust, fund or other entity which is regularly engaged in or established for the purpose of making, purchasing or investing in loans, securities or other financial assets to which the Government of the Republic of Armenia consents or is deemed to consent pursuant to this Schedule 3 (*Consent of Government to certain transfers of participation*); or
- (e) any other person with the prior written consent of the Government of the Republic of Armenia.

"Holding Company" means, in relation to a person, any other person in respect of which it is a Subsidiary.

"Independent Expert" means:

- (a) a Queen's Counsel of at least 5 year's standing (acting as an expert and not as an arbitrator) nominated (on the application of the transferring lender) by the President for the time being of the Law Society of England and Wales; or
- (b) a chartered accountant of at least 5 year's standing (acting as an expert and not as an arbitrator) nominated (on the application of the transferring lender) by the President for the time being of the Institute of Chartered Accountants of England and Wales from the panel of forensic accountants and independent experts maintained by the Institute of Chartered Accountants of England and Wales.

"Subsidiary" means any person (referred to as the "first person") in respect of which another person (referred to as the "second person"):

- (a) holds a majority of the voting rights in that first person or has the right under the constitution of the first person to direct the overall policy of the first person or alter the terms of its constitution; or
- (b) is a member of that first person and has the right to appoint or remove a majority of its board of directors or equivalent administration, management or supervisory body; or
- (c) has the right to exercise a dominant influence (which must include the right to give directions with respect to operating and financial policies of the first person which its directors are obliged to comply with whether or not for its benefit) over the first person by virtue of provisions contained in the articles (or equivalent) of the first person or by virtue of a control contract which is in writing and is authorised by the articles (or equivalent) of the first person and is permitted by the law under which such first person is established; or
- (d) is a member of that first person and controls alone, pursuant to an agreement with other shareholders or members, a majority of the voting rights in the first person or the rights under its constitution to direct the overall policy of the first person or alter the terms of its constitution; or
- (e) has the power to exercise, or actually exercises, dominant influence or control over the first person,

and, for the purposes of this definition, a person shall be treated as a member of another person if any of that person's Subsidiaries is a member of that other person or if any shares in that other person are held by a person acting on behalf of it or any of its Subsidiaries. A Subsidiary shall include any person the shares or ownership interests in which are subject to security and where the legal title to the shares or ownership interests so secured are registered in the name of the secured party or its nominee pursuant to such security.

Հավելված N 2
ՀՀ կառավարության 2015 թ.
դեկտեմբերի 17-ի նիստի N 55
արձանագրային որոշման

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԱՐԱԴԱՏՈՒԹՅԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐ

Ում՝ Կրեդիտ Սվիս ԱԳ, Լոնդոնի մասնաճյուղին, որը հանդես է գալիս որպես Վարկավորման գործակալ (ինչպես սահմանված է վարկային պայմանագրով)

դ Ե կ տ Ե մ Բ Ե ր ի , 2015

Հարգելի պարոնայք,

“Արմենիա” միջազգային օդանավակայաններ” ՓԲԸ-ի հետ գույքի ապահովմամբ, մինչև 160,000,000 ԱՄՆ դոլար գումարի չափով վարկային պայմանագիր

Հղում է կատարվում 2015թ [•]-ին “Արմենիա” միջազգային օդանավակայաններ” ՓԲԸ-ի՝ որպես վարկառու, Կրեդիտ Սվիս ԱԳ-ի Լոնդոնի մասնաճյուղի՝ որպես կազմակերպիչ, վարկավորման գործակալ և ապահովման գործակալ և Վարկային պայմանագրում Վարկատուներ անվանվող ֆինանսական հաստատությունների միջև կնքված վարկային պայմանագրին (**Վարկային պայմանագիր**): Սույն հավաստագրով այլ բան նախատեսված չլինելու դեպքում Վարկային պայմանագրով տրված սահմանումները սույն հավաստագրում կունենան նույն իմաստը:

Ես, Ար փի ն Ե Յ ը Վ Ի ան Ն ի ս յ ան ս , Յ Յ ար դ ար ա դ ատ ու Լ թ յ ան Ն ախարար և Հայաստանի Հանրապետության կառավարության (**Կառավարություն**) ստորագրելու համար լիազորված անձը ՍՈՒՅՆՈՎ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ ԵՆՔ, որ Անմիջական համաձայնագրի հաստատման համաձայն Կառավարության պարտավորությունների կատարումը որևէ կերպ չի խախտում Կառավարության որևէ սահմանափակումները, անկախ նրանից այդ սահմանափակումները սահմանված են որևէ օրենքով, ՀՀ Ազգային ժողովի ակտով կամ ցանկացած այլ իրավական փաստաթղթով կամ պայմանագրով, որը կնքվել է Կառավարության և որևէ միջազգային կազմակերպության կամ իրավաբանական մարմնի միջև:

Հարգանքներով,

.....
Անուն՝ Ար փի ն Ե Յ ը Վ Ի ան Ն ի ս յ ան ս
Պաշտոն՝ Յ Յ ար դ ար ա դ ատ ու Լ թ յ ան Ն ախարար
Հայաստանի Հանրապետության համար և անունից հանդես եկող ՀՀ արդարադատության նախարարի անունից

ստորագրելու համար լիազորված անձ

THE MINISTER OF JUSTICE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA

To: Credit Suisse AG, London Branch as Facility Agent
(as defined in the Facility Agreement)

December __, 2015

Dear Sirs

Up to USD160,000,000 dual-currency secured facility agreement for Armenia International Airports CJSC

We refer to a facility agreement dated 15 December 2015 (the "**Facility Agreement**") between Armenia International Airports CJSC as borrower, Credit Suisse International as arranger, Credit Suisse AG, London Branch as facility agent and security agent and the financial institutions named in the Facility Agreement as Lenders. Unless otherwise defined in this certificate, terms defined in the Facility Agreement have the same meaning in this certificate.

I, Ms Arpine Hovhannisyan, Minister of Justice of the Republic of Armenia and authorised signatory of the Government of Armenia (the "**Government**") HEREBY CERTIFY that performing the Government's obligations under the Direct Agreement Confirmation would not breach any restriction on the Government, whether such restriction is set out in any law, parliamentary act or any legal instrument or agreement entered into by or between the Government and any international organisation or entity.

Yours faithfully,

.....

Name: Ms Arpine Hovhannisyan

Title: Minister of Justice of the Republic of Armenia

authorised signatory for and on behalf of the Minister of Justice, acting for and on behalf of the Republic of Armenia